



“ ” [2, .5].

homo sapiens.

[ .5]. — : 1) ; 2) ( ), [3].

( ) “ ” [4, . 341].

( ) [5, . 9],

: ( ) ( . , . ) ( , , ), ( , , ).

—“ ” [6, . 39–40].

; — “ ’ ” [7].

[8]

1)

( . ) “ to be made of stone ”; “ , diamond of the first water ”;





and the blue (deep) sea ( ) between the beetle  
and the block ( ) [12, . 126].

( ) – ( ) –  
“ ”, – ( ) .  
: , , ,  
( ) ; “ – , ” [1, . 44],  
[13, . 25], [ ] [13, . 636],  
[13, . 568].

,  
(one's sun is rising), – (one's sun is setting) [12,  
. 903].

: to bay / cry / howl at the moon ( . “ / /  
”) “ ”; to promise the  
moon “ , ” [16, . 204]; the man in the moon “ ,  
; ” [ ]  
[12, . 660].

, , . “ , , ”  
“ ” (“ ”  
”). “ ” “ ”  
,

, , ,  
“ ” – “1” ; 2) , “ lump of clay ( . “  
” [12, . 633]; feet of clay ( .  
” [16, . 119-120] ( ).  
[17]. – “ ” – ,

[13, . 713]. , , ,  
,

“ ”, “ ”, , “ ”,  
“ ”, “ ”.  
, , ,  
[14]. .  
“ ” [13, . 286],  
” [13, 185],

“ ” ( 1- .) [13, . 63], [ ] “  
, ; ” [13, . 163]; . to be made of

stone “ [12, . 102], heart of stone “ ’ , ” [12, . 484].

#### NATURE’S CULTURAL CODE IN UKRAINIAN AND ENGLISH INTERTEXTUAL PHRASEOLOGISMS

*O.M. Galynska*

*The article focuses on the investigation of nature’s cultural code, namely, how the images of the nature are comprehended and evaluated by a human in culture during the life process. The Ukrainian and English phraseologisms serve the material for the comparative analysis of image’s and symbolic peculiarities of the nature’s components in the structure of phraseological units.*

**Key words:** cultural codes, phraseologism, nature’s cultural code, image of a phraseologism.

1. . . . : / . . . . - : ,2007. – 262 .
2. . . . : . . . . ( . . . . )/ . . . . // , 2001. . . . / [ . . . .] . . . . - : , 2001. – .19.– .5–19.
3. . . . [ . . . . ]/ . . . . - : <http://terminy-mizhkult-komunicacii.wikidot.com>
4. . . . : . . . . / . . . . , 2007. – 600 . ( . . . . ).
5. . . . : . . . . / . . . . , 2007. – 288 .
6. . . . : . . . . / [ . . . .]/ . . . . , 1994. – 616 .
7. . . . - : . . . . [ . . . . ]/ . . . . - : <http://www.humanities.edu.ru/db/msg/31901#51> . . . . ( . . . . ) : . . . . : 10.02.19 “ ”/ . . . . - : . . . . , 2009. – 654 .
8. . . . - : . . . . / . . . . / [ . . . . ] // . . . . , 2004. – . 69–76. (Studia philologica).

9. . . . ( ) :
10. / . . . . - ; : ,2004. - 276 . / . . . // . . . : . - 2010. - 13, 2- .110-117.
11. . . . ) [ . . . ] / . . . // . . . - 2010. - 333. - . . . 28-31. - <http://sun.tsu.ru/mminfo/000063105/333/image/333-028.pdf>
12. - , 2005. - 1056 . / [ . . . ] . - 2- , . - :
13. - , 2008. - 1104 . / [ . . . ] . - :
14. . . . : 10.02.19 “ ” / ( . . . , 2009. - 654 . ) : . . .
15. . . . / . . . , . . . . - : . . . , 2007. - 494 .
16. DIO – Dictionary of Idioms and Their Origins / Linda and Roger Flavel. – L.: Kyle Cathie Ltd, 2006. – 343 p.
17. . . . : [ . . . ] [ . . . ] / . . . . - : <http://www.ruthenia.ru/folklore/Tolstaja.html>

2 2011 .

<http://essuir.sumdu.edu.ua/handle/123456789/21929>